

Mud Volapüka

Nüm 88

22 dekul 2017

Jenotem volapükava Spelin

Fövot tradutoda buka ‚Spelin‘ fa hiel ‚Georg Bauer‘ (vödem rigik pe-mäkon me **köl braunik**):

2. Zahlwörter.

2. Numavöds.

Ich lasse die Zahlwörter den Fürwörtern folgen, weil ich auch bei diesen die Adjektive und Adverbien auf **l** und **e** auslauten lasse. Es ist selbstverständlich, dass in meiner Kombinatorik eine Verwechslung nicht stattfinden kann; denn obwohl das Zeitwort in der Vergangenheit ein **e** als Suffix bekommen wird, so lautet dasselbe nie mit einem Vokale an. — Ich habe den Adjektiven überhaupt verschiedene Suffixe bestimmt, um bei einer Anhäufung derselben jeder Kakophonie auszuweichen. — Des Wohlklanges halber habe ich für die Zahlwörter drei Grundkonsonanten erwählt, deren jeder ein folgendes **s** vertragen kann: **ik** = 1, **iks** = 10; **in** = 4, **ins** = 40; **ip** = 7, **ips** = 70.

Meine Reihenfolge „Fürwörter, Zahlwörter“ ist durch ihre Verwandtschaft berechtigt, worüber man viel Gründliches in dr. Max Schasler's Werke: De origine et formatione pronominum personalium et priorum numerorum . . . (Berolini 1856), finden kann.

Bei den Wiederholungszahlen ist nach englischem Vorbilde als charakteristischer Konsonant **t** angenommen worden: **t** ist nemlich der Anlaut von **time**. Der Engländer sagt: **six times** (sechsmal) und **six times repeated** (sechsmalig); in Spelin ist **ante** = sechsmal und **antel** = sechsmalig.

Ekoedob sökön numavödis pönopis, bi igo pö ladyeks e ladvärbs utanas ekoedob blibön elis ‚**l**‘ ed ‚**e**‘ finiks [koo mögos ad läükön elis ‚**l**‘ ed ‚**e**‘ pö fin numavödas ad fomön ladyekis e ladvärbis numavödiks]. Suemiko, das cänid no kanon jenön pö yümätav obik; bi do värb dageton poyümoti: ‚**e**‘ < ön pasetatim, ut neai tonon somiko. — Ga elonob poyümotis go difik pro ladyeks ad vitön nen-benotoni pö lenläg. — Pro benoton evälob

konsonatis ledinik kil [,k' , ,n' , ,p'] ad fomön numavödis, kels kanons baitonön ko ,s' : ,ik' = 1, ,iks' = 10; ,in' = 4, ,ins' = 40; ,ip' = 7, ,ips' = 70.

Sökaleod obik: pönops, numavöds< pa=gidilükon dub süm utanas, dö kel kanoy seivön veitöfiko pö lebuk fa dokan ,Max Schasler': „Licin e fomam pönopas pösodik e stabanumas . . .“ (Berlin, yel 1856id).

Bisü naedam [numavöd naedik], bai nom Liglänapükik, mutoy gebön konsonati patedik: ,t'<; ,t' sevabo binon prima=tonu vöda: ,time' [,tim']< Linglänapükik. Linglänapükans sagon: ,six times' (mälna) e ,six times repeated' (mälnaik); pö ,Spelin' tefädo binos: ,ante' = ,mälna' ed ,antel' = ,mälnaik'.

I. Grundzahlen (num. cardinalia).

| 1. Interr. | keme? | wieviel? | combien? | koliko? | quot? | limödiko? |
|------------|--------------|---------------|---------------|---------|---------------------|--------------------------------|
| 2. | ik 1 | iks 10 | uc | 100 | lion (ilion) | 1000000 |
| | ek 2 | eks 20 | ekuc | 200 | elion | 10 ¹² (Billion) |
| | ak 3 | aks 30 | inuc | 300 | alion | 10 ¹⁸ (Trillion) |
| | in 4 | ins 40 | ipuc | 700 | inion | 10 ²⁴ (Quadrillion) |
| | en 5 | ens 50 | ok | 1000 | ipion | 10 ⁴² (Septillion) |
| | an 6 | ans 60 | ekok | 2000 | kelion | 10 ⁹ (Milliarde) |
| | ip 7 | ips 70 | ansok | 60000 | iko = Eine | |
| | ep 8 | eps 80 | ucok | 100000 | iku = Eines | |
| | ap 9 | aps 90 | akucok | 300000 | nik = Null | |

Beispiele: **iksik** = 11, **insap** = 49, **ipsek** = 72; **ok epuc epsep** = 1888; **lion | enuc ans ok | ipuc iksan** = 1,560,716.

Anmerkungen. 1. Die Zehnerzahlen sind wie im Volapük nach hebräischem Vorbilde geformt. — — 2. Weil **ok** = 1000, so ist **ke-** Prefix für 1000, folglich **kelion** (= **ke** + **lion**) = Tausend Millionen, **keglam** = Kilogramm. — — 3. **ik lion** = eine Million, **ek lion** = 2 Millionen . . . ; **ik elion** = 1 Billion, **ek elion** = 2 Billionen . . . — — 4. Als Prefixe fungieren: **ikœ-**, **ekœ-**, **akœ-**, **inœ-**, **enœ-** . . . Z. B.: **akœgan** = Dreieck (wenn **gan** = Winkel), **ikœgan** = Zehneck . . . — — 5. In der Tscheremissischen Sprache ist auch **ik** = 1. — — 6. Bei Zeitangaben soll zuerst das Jahr, dann der Monat, und zuletzt der Tag gesetzt werden; in der magyarischen Sprache ist das allgemein üblich.

I. Numavöds voik.

| spelin | | Deutänapük | Fransänapük | Kroasänapük | latin | Volapük | | |
|---------------|--------------|------------|-------------|-------------|---------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------|
| 1. Säkick | keme? | wieviel? | combien? | koliko? | quot? | liomödiko? (liomödoto?) | | |
| 2. | ik | 1 | iks | 10 | uc | 100 | lion (ilion) | 1000000 (balion) |
| | ek | 2 | eks | 20 | ekuc | 200 | elion | 10 ¹² (telion) |
| | ak | 3 | aks | 30 | inuc | 300 | alion | 10 ¹⁸ (kilion) |
| | in | 4 | ins | 40 | ipuc | 700 | inion | 10 ²⁴ (folion) |
| | en | 5 | ens | 50 | ok | 1000 | ipion | 10 ⁴² (velion) |
| | an | 6 | ans | 60 | ekok | 2000 | kelion | 10 ⁹ (milbalion) |
| | ip | 7 | ips | 70 | ansok | 60000 | iko | = ji=ut bal |
| | ep | 8 | eps | 80 | ucok | 100000 | iku | = utos bal |
| | ap | 9 | aps | 90 | akucok | 300000 | nik | = ser |

Sams: ‚**iksik**‘ = 11, ‚**insap**‘ = 49, ‚**ipsek**‘ = 72; ‚**ok epuc epsep**‘ = 1888;
‚**lion | enuc ans ok | ipuc iksan**‘ = 1,560,716.

Noets:

1. Numats degnumatik pafomons vio pö Volapük bai nom hebreyik.
2. Bi ‚**ok**‘ = 1000, so ‚**ke-**‘ binon foyümotu pro ‚1000‘, klu ‚**kelion**‘ (= ‚**ke**‘ + ‚**lion**‘) = balions mil, ‚**keglam**‘ = milgram.
3. ‚**ik lion**‘ = ‚balion bal‘, ‚**ek lion**‘ = ‚balions tel‘ e s. ; ‚**ik elion**‘ = ‚telion bal‘, ‚**ek elion**‘ = ‚telions tel‘ e s.
4. Foyümons: ‚**ikœ-**‘, ‚**ekœ-**‘, ‚**akœ-**‘, ‚**inœ-**‘, ‚**enœ-**‘ e r.< komons. Samo: ‚**akœgan**‘ = ‚kil=lien‘ (sovüo ‚**gan**‘ = gul), ‚**iksœgan**‘ = ‚deg=lien‘ e s.
5. Pö tsyeremita=apük koo ‚**ik**‘ = 1.
6. Pö däta=volads nedos ad pladön buo yeli, täno muli e pas täno deli; leod somik binon kösömiku pö macar.

II. Ordnungszahlen (num. ordinalia).

1. Interr. **kemel?** der wievielste? le quantième? koji? quotus? kimid?
2. **Ikel** der erste, **ekel** der zweite, **inel** der vierte, **ipsikel** der ein und siebenzigste . . .

II. Numavöds sökaleodik.

| spelin | | Deutänapük | Fransänapük | Kroasänapük | latin | Volapük | |
|----------------|---------------|-----------------|---------------|-------------|---------|----------------|------------------|
| 1. Säkick | kemel? | der wievielste? | le quantième? | koji? | quotus? | liomödodid? | |
| 2. Ikel | balid, | ekel | telid, | inel | folid, | ipsikel | veldegbalid e s. |

III. Adverbialzahlen (adverbia numer.).

Ike erstens, **eke** zweitens, **ape** neuntens, **ikse** zehntens . . .

III. Numavöds ladvärbik.

ike = balido, **eke** = telido, **ape** = zülido, **ikse** = degido e s.

IV. Wiederholungszahlen (num. iterativa).

a) adverbia.

1. Interr. **kemete?** wie vielmal? combien de fois? kolikokrat? quoties? kimna?

2. **ikte (ikete)** einmal, **eksete** zwanzigmal . . .

Anmerkung. Das zweite **e** in **kemete** und **eksete** ist euphonisch.

b) adjectiva.

1. Interr. **kemetel?** der wievielmalige? — kolikokratan? — kimnalik?

2. **iktel (iketel)** einmalig, **ektel** zweimalig, **aksetel** dreissigmalig . . .

IV. Numavöds naedik.

a) ladvärbik.

spelin Deutänapük Fransänapük Kroasänapük latin Volapük

1. Säkick **kemete?** wie vielmal? combien de fois? kolikokrat? quoties? liomödotidna?

2. **ikte (ikete)** = balna, **eksete** = teldegna e s.

Noet. El ‚**e**‘ telid pö ‚**kemete**‘ ed ‚**eksete**‘ binon benotoniku.

b) ladyekik.

spelin Deutänapük Fransänapük Kroasänapük latin Volapük

1. Säkick **kemetel?** der wievielmalige? — kolikokratan? — liomödotanaedik?

2. **iktel (iketel)** = balnaik, **ektel** = telnaik, **aksetel** = kildegnaik e s.

V. Verteilungszahlen (num. distributiva).

a) cardinalia.

1. Interr. **kempfe?** zu wieviel? à combien? po koliko? quoteni? a limödiko?

(**kempefe?**)

2. **pef ek (pefe ek)** je zwei (zu zwei); **pef aksik (pefe aksik)** je 31 (zu 31) . . .

Anmerkung. **kempef** = **keme** + **pef** (**pef** = jeder).

b) ordinalia.

1. Interr. **kepef?** der je wievielste? — po koji? — a kimid?
(**kepefe?**)

2. **pef ekel** der je zweite (ital. ogni secondo), **pef apsel** der je neunzigste . . .

V. Dilädanums.

a) voik.

| spelin | Deutänapük | Fransänapük | Kroasänapük | latin | Volapük |
|---------------|---------------------|-------------|-------------|------------|--------------------------|
| 1. Säkick | kempef? | zu wieviel? | à combien? | po koliko? | quoteni? a liomödotidna? |
| | (kempefe?) | | | | |

2. **pef ek (pefe ek)** = a tel (aipos tel); **pef aksik (pefe aksik)** = ,a 31 (aipos 31)‘ e s.

Noet. ,**kempef**‘ = ,**keme**‘ + ,**pef**‘ (,pef‘ = alik).

b) sökaleodik.

| spelin | Deutänapük | Fransänapük | Kroasänapük | latin | Volapük |
|---------------|--------------------|--------------------|-------------|----------|----------------------|
| 1. Säkick | kepef? | der je wievielste? | — | po koji? | — a liomödotanaedik? |
| | (kepefe?) | | | | |

2. **pef ekel** = a telid (aipos telid), **pef apsel** = ,aipos züldegid‘ e s.

VI. Vervielfältigungszahlen (num. multiplicativa).

1. Interr. a) **kemöel?** wievielfach? — kolikostruk? quotuplex? kimidik?

b) **kemetöel?** wievielerlei? — kolikovrstan? — kimidnik?

2. a) **iköel** einfach . . . b) **iktoel (iketöel)** einerlei . . .

VI. Numavöds mödik.

| spelin | Deutänapük | Fransänapük | Kroasänapük | latin | Volapük |
|---------------|---------------------|---------------|-------------|---------------|------------------------|
| 1. Säkick | a) kemöel? | wievielfach? | — | kolikostruk? | quotuplex? liomödotik? |
| | b) kemetöel? | wievielerlei? | — | kolikovrstan? | — liomödotasotik? |

2. a) **iköel** = ,balik‘ e s. b) **iktoel (iketöel)** = ,balsotik‘ e s.

VII. Zahlhauptwörter (substantiva num.).

1. **ikœ** Einser, **ekœ** Zweier, **iksœ** Zehner, **ucœ** Hunderter . . .
2. **intil** Viertel, **entil** Fünftel, **iksetil** Zehntel . . . Z. B. $36\frac{7}{13} = \text{aksan iksaktil}$

ip.

Anmerkung. **intil** = **in** + **til**; **til** bedeutet Teil, **tili** teilen.

VII. Numavöds subsatik.

1. **ikœ** = balat, **ekœ** = telat, **iksœ** = degat, **ucœ** = ‚tumat‘ e s.
2. **intil** = foldil, **entil** = luldil, **iksetil** = ‚degdil‘ e s. Samo $36\frac{7}{13} = \text{aksan}$

iksaktil ip‘.

Noet. ‚**intil‘** = ‚**in‘** + ‚**til‘**; ‚**til‘** siämon eli ‚dil‘, **tili** siämon eli ‚dilön‘.

VIII. Zahlzeitwörter (verba num.).

1. Interr. **kemoeli?** verwievielfachen?
2. **yikoeli** vereinfachen, **yakoeli** verdreifachen, **yiksœli** verzehnfachen, **yucoeli** verhundertfachen . . .

Anmerkungen. 1. Das Zeitwort muss immer mit einem Konsonanten anfangen, daher das **y.** — — 2. **Yiki** = einigen, **yeki** = verzweien . . .

VIII. Numavöds värbik.

1. Säkick **kemoeli?** = liomödotikna duinön?
2. **yikoeli** = duinön balna, **yakoeli** = duinön kilna, **yiksœli** = duinön degna, **yucoeli** = ‚duinön tumna‘ e s.

Noets:

1. Värb ai muton primön me konsonat, sekü atos ‚**y‘** komon [pö prim värba].
2. ‚**yiki‘** = ‚balön (koedön binön baliku)‘, ‚**yeki‘** = ‚telön‘ e s. [viomödiko mödük(um)ön]

Reidolös fövoti pö nüm fovik.